

13 septembre 2021

# Ressort Aktuell 2021

Edition n°34

## Newsletter du Service de l'Immigration et de l'Intégration de Wuppertal



Chers lecteurs, chères lectrices,

Après une courte pause estivale, voici cette nouvelle édition de la newsletter du Service de l'Immigration et de l'Intégration. Celle-ci vous donne, outre l'actualité liée au Corona, un aperçu des dernières informations et offres de la ville de Wuppertal de la rentrée.

**Attention: les règles liées au Corona sont adaptées en fonction de l'évolution du nombre de nouvelles infections. Elles sont donc amenées à changer rapidement. (actualisé le: 08.09.2021)**

### Informations générales

#### Informations liées au Corona (mises à jour le 2 septembre)

- La nouvelle ordonnance de protection contre le Corona est entrée en vigueur le 20 août et est valable jusqu'au 17 septembre inclus.
- Selon l'ordonnance, les seuils de taux d'incidence n'existent plus, seule la norme de 35 reste valable.
- Si le taux d'incidence sur 7 jours excède le nombre de 35 dans un "Kreis" (communauté de communes) ou dans une ville; la règle des "3 G" s'applique (3 G veut dire: "Geimpft, Genesen, Getestet" c'est-à-dire que certains endroits ne sont valables que pour les personnes vaccinées, testées ou guéries).
- Si cette valeur est atteinte en moyenne à l'échelle nationale, la règle des 3 G s'applique donc à l'échelle nationale.
- A partir d'un taux d'incidence de 35 ou plus, les personnes totalement vaccinées, guéries ou bien testées ont accès à tous les établissements. Toute autre personne doit être testée négative au Corona pour certaines manifestations ou prestations (preuve d'un test négatif de maximum 48h).
- Les enfants et les jeunes scolarisés sont automatiquement considérés comme testés dans le cadre des tests obligatoires effectués dans les établissements scolaires (présenter la carte d'identité scolaire).
- Les enfants qui ne sont pas en âge d'être scolarisés n'ont pas besoin d'effectuer de tests, ils sont considérés comme personnes testées.



- Indépendamment du taux d'incidence, le port d'un masque médical reste obligatoire.
- L'entrée dans le pays en provenance d'une zone à haut risque fait l'objet d'une quarantaine de 10 jours pour les personnes non-vaccinées. Celle-ci peut être abrégée après 5 jours et sous présentation d'un test négatif..

[Weitere Informationen](#)  
[Weitere Infos Stadt Wuppertal](#)

### Opérations mobiles de vaccinations à Wuppertal

Désormais, les habitant.es de Wuppertal ont une nouvelle opportunité de se faire vacciner. La ville organise des campagnes de vaccination sur place dans les différents quartiers. Vous n'avez pas besoin de prendre rendez-vous et pouvez vous y présenter spontanément. Vous trouverez le calendrier de ces actions sous le lien suivant.

[Termine Impfaktion](#)

### Le centre de vaccination de Wuppertal ferme fin septembre – 2 autres lieux de vaccination à Wuppertal

Le centre de vaccination de Wuppertal ferme ses portes le 30 septembre 2021. Jusqu'à sa fermeture, il est possible de se faire vacciner sans rendez-vous. A partir de mi-septembre, des rendez-vous fixes seront possibles à Elberfeld et Barmen.

[Weitere Informationen](#)  
[Feste Impftermine in Elberfeld und Barmen](#)

En raison du rapide développement du taux d'infection, les règles changent régulièrement. Sur la page d'accueil de la ville de Wuppertal ([www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)), ces informations sont souvent actualisées.

### Informations aux migrants, nouveaux arrivants et aux familles de réfugiés

#### Nouvelles disponibilités téléphoniques pour le service des étrangers (Ausländerbehörde)

Désormais vous pouvez joindre le service pour les étrangers sous le numéro suivant 0202-563-4777. Vous y trouverez les réponses à toutes les questions relatives aux titres de séjour, aux études et aux déclarations d'engagement à titre des visites.

Vous pouvez les joindre du lundi au vendredi de 8h à 11 h.

#### Opération de vaccination à la Maison de l'Intégration ("Haus der Integration")

Le 16 septembre, la deuxième opération de vaccination aura lieu à la Maison de l'Intégration. La prise de rendez-vous n'est pas nécessaire. Les personnes souhaitant se faire vacciner peuvent se présenter spontanément entre 9 h et 14 h 30. Une première ou une seconde injection est possible. Les vaccins utilisés



sont Biontech (vaccin ARN messenger) ainsi que Johnson & Johnson (une injection requise). Seules les personnes à partir de 16 ans pourront être vaccinées.

## Chez soi à Wuppertal (“Zu Hause in Wuppertal”) – Consultations pour les immigrés en provenance de l’Union Européenne

L’équipe “Zu Hause in Wuppertal” conseille et accompagne les immigrés en provenance de l’Union Européenne. Les 13 employés de l’équipe parlent plusieurs langues comme le bulgare, le grec, le roumain etc.

Les horaires d’ouverture du bureau situé au 165 Berlinerstr. sont les suivants:

**Lundi – Jeudi:       11h – 16h**  
**Vendredi:            11h – 13h30**

[Weitere Informationen](#)

## Informations aux enfants, élèves et parents

### Règles liées aux Corona dans les écoles

#### 1. Activité scolaire en présence, indépendamment du taux d’incidence

La nouvelle ordonnance de protection contre le Coronavirus indique que scolaire en présence ne sera plus liée au taux d’incidence.

#### 2. Matériel de sensibilisation et développement de l’offre de vaccins

Afin d’augmenter encore le taux de vaccination de la population, une nouvelle offre de vaccination est mise en place à l’intention des élèves du second cycle de l’enseignement secondaire.

#### 3. Procédure de quarantaine en cas de contacts au sein de l’école

Les règles relatives à la quarantaine dans les écoles font actuellement l’objet de discussions en vue d’une procédure uniformisée. A ce jour (le 07.09), il n’y a pas encore d’accord sur la discussion. De ce fait, d’autres modifications sont possibles. Veuillez vous informer directement auprès de l’école de votre enfant ou sur le site du ministère de l’éducation (lien ci-dessous).

[Allgemeine Informationen zum Schulbetrieb](#)

[Ergänzende Informationen zum Schuljahresbeginn](#)

### Conseil de lecture au sujet du Corona

Le livre en ligne “Maja und das nervige Corona-Virus” (Maja et l’enquiquinant Coronavirus) offre une expérience de lecture amusante pour les petits et les grands. Bonne lecture!

[Arabische Version](#)

[Deutsche Version](#) [Türkische Version](#)



## Séminaire de connaissances de base sur Internet pour les parents - commence le 15.09.

L'utilisation d'Internet ou d'autres médias numériques est de plus en plus fréquente dans le quotidien scolaire. L'enseignement à distance pendant la pandémie a considérablement accru l'utilisation des médias chez les enfants et les jeunes.

Le centre municipal pour l'Intégration ("das kommunale Integrationszentrum") propose un séminaire aux parents avec des conseils concernant l'utilisation d'Internet (par exemple WhatsApp, Facebook, Tik Tok, etc.)

Le séminaire se déroulera en ligne et est gratuit. Le nombre de participants est limité, une inscription est possible jusqu'au 15.09.2021, confirmation comprise.

[Anmeldung und weitere Informationen](#)

## Langue, formation et emploi

### Formation et emploi à Wuppertal: rendez-vous pour les métiers d'apprentissage

#### Thèmes et rendez-vous:

##### Septembre 2021

- 09.09.2021 Le monde du travail de A à Z: astuces pour la candidature et informations utiles pour l'entretien d'embauche
- 13.09.2021 La formation à la municipalité de Wuppertal
- 16.09.2021 Métiers d'apprentissage pour l'artisanat: possibilités de financement ou de soutien pour la recherche de formation et les apprentis de la chambre communale de l'artisanat de Wuppertal/Solingen ("Kreishandwerkerschaft")
- 23.09.2021 Le projet "Cookin`Hope": travailler dans la gastronomie

##### Octobre 2021

- 07.10.2021 Les métiers de l'apprentissage se présentent: mécaniciens et électriciens
- 28.10.2021 Les métiers de l'apprentissage se présentent: éducateurs

##### Novembre 2021

- 04.11.2021 Travail et formation à la Deutsche Bahn: qualification d'entrée „Chance Plus“ et possibilités de formation
- 18.11.2021 Les métiers de l'apprentissage se présentent: formation dans le commerce de détail
- 25.11.2021 Les métiers de l'apprentissage se présentent: formation d'infirmier.ère référent.e

##### Décembre 2021

- 09.12.2021 Les métiers de l'apprentissage se présentent: personnel qualifié dans le transport et agents de propreté urbaine et dans l'industrie du déchet
- 16.12.2021 Le monde du travail de A à Z: que dois-je savoir si je souhaite travailler en Allemagne?



Questions et inscriptions: [anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de](mailto:anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de) avec l'objet suivant „**Ausbildung und Arbeit in Wuppertal**“ ou bien directement à [Martina.Meier@stadt.wuppertal.de](mailto:Martina.Meier@stadt.wuppertal.de) ou au 0202-563 4565.

## [Termine und weitere Informationen](#)

### Cours de langue d'intégration et professionnels

Dans les cours d'intégration et professionnels de langue, des dispositions spéciales en matière d'hygiène et de protection continuent de s'appliquer afin de réduire le risque de contamination.

L'accès aux écoles de langues n'est possible que dans le cadre des 3 G, c'est-à-dire qu'il faut présenter une preuve de vaccination, une preuve de rétablissement ou un test Covid-19 négatif.

Afin de se protéger et de protéger les autres, la vaccination contre le Corona est importante. Vous trouverez des informations concernant le virus et vaccination en 23 langues sur le site de la Commission fédérale pour l'Intégration (“Bundesbeauftragten für Integration”).

## [Informationen zum Corona-Virus](#) [Weitere Informationen](#)

## Manifestations et événements supplémentaires

### Manifestation en ligne pour les bénévoles et personnes intéressées

Sous la devise “ZUSAMMEN GESTALTEN” (Construisons ensemble), le cercle d'entraide du travail et de la coordination des bénévoles (Action Nouveaux Voisins, Diaconie de Wuppertal, la Ville de Wuppertal et du Jobcenter Wuppertal AöR) convie les bénévoles travaillant avec des personnes ayant récemment immigré à une manifestation numérique.

Cette année, les thèmes du **racisme et des modes de vie** seront au cœur de la manifestation.

La manifestation se déroulera le samedi **25.09.2021 de 10h à 13h en ligne**.

## [Anmeldung und weitere Informationen](#)

### Maison de l'Intégration – manifestation en ligne du 13.09.2021

**“Intégration et travail avec les réfugiés à Wuppertal: les professionnels du centre communal de l'Intégration soutient dans l'arrivée et dans l'intégration à la société”**

L'équipe du travail et de l'intégration des réfugiés du centre communal de l'Intégration de la ville de Wuppertal vous convie le **13.9.2021 de 17 h à 18h30** à une manifestation numérique d'information et d'échange intitulée **“Intégration et travail avec les réfugiés à Wuppertal: Les professionnels du centre communal de l'Intégration soutient dans l'arrivée et dans l'intégration dans la société.”**





Vous pouvez vous y inscrire avec vos noms, prénoms, adresse e-mail, fonction et, le cas échéant, le nom de votre l'organisation avec l'objet suivant **„Flüchtlings- und Integrationsarbeit in Wuppertal“** à l'adresse [anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de](mailto:anmeldung.integration@stadt.wuppertal.de). La date butoir est fixée au 07.09.2021.

L'événement se déroule sous forme numérique via Zoom. Pour participer, vous avez besoin d'un ordinateur portable/tablette ou d'un smartphone ainsi que d'une adresse e-mail.

**Vous avez manqué notre dernière newsletter ? Vous trouverez les anciennes éditions, d'autres informations dans d'autres langues sous le lien suivant ou sous ce QR Code**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

